



3a. Spore
24/6-50

No. *94* -

PENDJUALAN DAN PEMBELIAN.

Pada hari ini, *Rebo, tanggal dua puluh satu Juni*
seribu sembilan ratus lima puluh,

Menghadap pada saja, SIE KHWAN DJIOE, notaris di Djakar-
ta, dihadapan saksi-saksi jang disebut dibahagian akhir
surat ini dan dikenal oleh saja, notaris:

tuan GEERT VAANDERING, pegawai tinggi,

pihak kesatu dan

tuan DOUGLAS ALBERT DREHER, saudagar,

dalam hal ini bertindak sebagai direktur daripada dan
oleh karena itu menurut pasal 8 dari anggaran dasarnya
mewakili serta untuk dan atas nama perseroan terbatas
"Handel Maatschappij W.G.Dreher & Sons N.V.", berkedu-
dukan di Djakarta,

pihak kedua.

Penghadap-penghadap berumah tinggal di Djakarta dan dike-
nal oleh saja, notaris.

Penghadap dipihak kesatu menerangkan dengan ini telah men-
jual mutlah kepada perseroan terbatas "Handel Maatschap-
pij W.G.Dreher & Sons N.V." tersebut, untuk dan atas nama
perseroan mana penghadap dipihak kedua menerangkan telah
membeli:

sebidang tanah hak milik barat (eigendom) dengan sega-
la apa jang pada sekarang waktu ini berdiri, ditanam
dan berada diatasnja, terletak di desa Tjiloto, kewedan-
nan Patjet, kabupaten Tjiandjur, keresidenan Bogor, terse-
but lebih djelas dalam surat ukur tertanggal tiga pu-
luh satu Oktober seribi sembilan ratus empat, puluh no-
mor 120/1940 dan berdiri atas nama pendjual menurut su-

rat akte eigendom tertanggal dua puluh enam Djanuari seribu sembilan ratus lima puluh nomor 4 terbuat dihadapan jang berwadjab di Bandung.

Pihak-pihak menerangkan bahwa pendjualan-pembelian ini dilakukan buat harga f.42.000.- (empat puluh dua ribu rupiah), djumlah mana sudah dibayar lunas dengan uang tunai untuk mana surat ini mendjadi kwitansinja sekali dan seterusnya dengan perdjandjian seperti berikut:

Pasal 1. Terhitung mulai pada hari ini pembeli sudah mempunyai apa jang telah dibeli olehnja dan terhitung mulai pada hari ini djuga segala bahaya dan risiko serta laba-regi hal itu dipikul dan didapat oleh pembeli.

Pasal 2. Apa jang didjual dengan surat ini mendjadi milik pembeli dan harus diserahkan kepadanja dalam keadaan pada waktu sekamang ini dengan segala apa jang berikut mengenai kesenangan atau kesusahan, perhambaan pekarangan dan sebegitunja, akan tetapi bersih dan terbebas dari segala tanggungan beslah, hypotheek dan sebegitunja.

Pasal 3. Pendjual menanggung kepada pembeli bahwa apa jang didjual ini tida disewakan kepada siapapun djuga.

Pendjual maka dari itu tida memegang tanggungan apa-apa selainnja hak miliknja; pembeli dengan ini melepaskan segala hak untuk menggugat apabila ada kerusakan, perbedaan tentang ukuran atau batas-batas dan lain-lain tjatjat jang terlihat dan tida terlihat.

Pasal 4. Hasil-hasil dari apa jang didjual ini mulai pada hari ini akan didapat oleh pembeli, akan tetapi mulai pada hari ini djuga semua beban-beban seperti pajak-pajak dan lain-lainnja akan dipikul dan dibayar oleh pembeli.

Ongkos-ongkos surat ini nama apa jang didjual dan dipikul oleh pembeli.

Pasal 5. Pembeli dengan tuk selamanja apa jang atas nama pembeli, menggu pendjual sebagai pemilik kenaan dengan soal pengu nama pendjual, akan tetap tanggungan pembeli sendiri djual tida nanti dapat pada hal itu.

Pasal 6. Pihak-pihak dengan pada

bersama-sama dan masing-m kannja kepada lain orang diperlukan untuk membalik nama pembeli, memadjukan seharusnja, memberi keterangan, membetulkan taran dan lain-lainnja, kukan segala apa lainnja lian.

Pasal 7. Kuasa-kuasa ters dibatalkan dan tida mendjadi satu bahagian jang djian djual-beli ini jang sa-kuasa tersebut tida di kan segala hak atas atura

Handwritten notes:
L. m. g.
Ditahan baik pengantar
dari satu pembelian
oleh satu pembelian.
Signatures:
[Signature 1]
[Signature 2]
[Signature 3]

akte eigendom tertanggal dua puluh

Djanuari seribu sembilan ratus li-

uluh nomor 4 terbuat dihadapan jang berwadjab di
lung.

Pihak menerangkan bahwa pendjualan-pembelian ini
akan buat harga f.42.000.- (empat puluh dua ribu ru-
piah, djumlah mana sudah dibayar lunas dengan uang tunai
mana surat ini mendjadi kwitansinja sekali dan se-
nja dengan perdjandjian seperti berikut:

1. Terhitung mulai pada hari ini pembeli sudah mem-
bi apa jang telah dibeli olehnja dan terhitung mulai
hari ini djuga segala bahaya dan risiko serta laba-
rugi hal itu dipikul dan didapat oleh pembeli.

2. Apa jang didjual dengan surat ini mendjadi milik
pembeli dan harus diserahkan kepadanja dalam keadaan pa-
dian sekanang ini dengan segala apa jang berikut menge-
luarkan kesenangan atau kesusahan, perhambaan pekarangan dan
tanggungan beslah, hypotheek dan sebegitunja.

3. Pendjual menanggung kepada pembeli bahwa apa jang
didjual ini tida disewakan kepada siapapun djuga.
Didjual maka dari itu tida memegang tanggungan apa-apa
lainnja hak miliknja; pembeli dengan ini melepaskan se-
gala hak untuk menggugat apabila ada kerusakan, perbeda-
an tentang ukuran atau batas-batas dan lain-lain tjatjat
yang terlihat dan tida terlihat.

4. Hasil-hasil dari apa jang didjual ini mulai pa-
da hari ini akan didapat oleh pembeli, akan tetapi mulai pa-
da hari ini djuga semua beban-beban seperti pajak-pajak
dan lain-lainnja akan dipikul dan dibayar oleh pembeli.

Ongkos-ongkos surat ini dan segala ongkos untuk membalik
nama apa jang didjual ini atas nama pembeli akan dibayar
dan dipikul oleh pembeli.

5. Pembeli dengan ini diberikan hak dan kuasa un-
tuk selamnja apa jang didjual ini belum dibalik nama
atas nama pembeli, menggunakan dan mendjalankan hak-hak
pendjual sebagai pemilik dan membuat segala apa jang ber-
kenaan dengan soal pengurusan atau dengan hak milik atas
nama pendjual, akan tetapi atas ongkos dan risiko dan
tanggungan pembeli sendiri, jang bertanggung bahwa pen-
djual tida nanti dapat penagihan, kerugian atau kesusahan
hal itu.

6. Pihak-pihak dengan ini memberi hak dan kuasa ke-
pada

bersama-sama dan masing-masing dengan hak untuk memindah-
kannja kepada lain orang, untuk membuat segala apa jang
diperlukan untuk membalik nama apa jang didjual ini atas
nama pembeli, memadjukan pemberitahuan, menghadap dimana
seharusnja, memberi keterangan-keterangan, membuat, menan-
da tangani, membetulkan atau mengubah surat-surat pendaf-
taran dan lain-lainnja, memilih tempat kediaman dan mela-
kukan segala apa lainnja jang diharuskan, tida ada ketjua-
lian.

7. Kuasa-kuasa tersebut tida dapat ditjabut atau
dibatalkan dan tida mendjadi hapus sendirinja oleh karena
mendjadi satu bahagian jang tida terpisah dari perdjand-
jian djual-beli ini jang tida nanti dibuat bilamana kua-
sa-kuasa tersebut tida diberikan dan kedua pihak melepas-
kan segala hak atas aturan-aturan dan undang-undang ten-

Lampat puluh dua ribu
rupiah
Belasribu bati penggantian
dari ampat perhalaman oleh
lagi perhalaman.

tang menghilangkan kekuasaan jang sudah diberikan.
Pasal 8. Kedua pihak dalam hal ini memilih tempat kedia-
man seumumnja dan jang tida dapat diubah dikantor panite-
ra pengadilan negeri di Djakarta.
Selandjutnja kedua pihak menerangkan bahwa harga pendjua-
lan dari apa jang didjual ini pada sekarang waktu ini be-
sarnja tiga puluh ribu rupiah.

Maka surat ini,

Terbuat di Djakarta, pada tanggal dan hari tersebut di-
atas, dihadapan *Tjoeng A Liong Nio dan Nioyoko*,
keduanja pegawai-kantor, berumah di Djakarta, sebagai saksi
saksi, jang setelah surat ini oleh saja, notaris, dibatja-
kan kepada penghadap-penghadap dan saksi-saksi dan dite-
rangkan dalam bahasa Belanda kepada penghadap-penghadap
lantas tanda tangani surat ini ber sama-sama dengan peng-
hadap-penghadap dan saja, notaris.

Terbuat dengan dua penggantian, tidak
ada goretan atau tambahan.

Wahidin
Nioyoko

Pasaman
Mulio

Steen



PERNJATAAN

Pada hari ini, *Kemis*, lan-
seribu sembilan ratus lima
Menghadap pada saja, SIE K
ta, dihadapan saksi-saksi
surat ini dan dikenal oleh
tuan-tuan WONG HAN KHOEN,
dan TJOENG A LIOEK, semuan
ta dan dikenal oleh saja, n
Penghadap-penghadap menera
bahwa dengan surat terta
sembilan ratus lima puluh
saja, notaris, oleh mercka
an dibawah firma "SIN FOEN
karta;

bahwa dengan setudjunja
Tjoeng A Lioek telah undur
pesero dari perseroan ters
Khoen menambahkan modalnja
sero Tjoeng A Lioek jang d
Berhubung sama apa jang te
penghadap dengan ini mener
sama lain sudah mupakat da
1. Penghadap Tjoeng A Lioek
dianggap sudah keluar sebag
sebut pada bermulanja pers
hak atas keuntungan atau ap
tetapi djuga tida menanggur
hutang-hutang perseroan itu